

XXVII Congreso de la Asociación Latinoamericana de Sociología. VIII Jornadas de Sociología de la Universidad de Buenos Aires. Asociación Latinoamericana de Sociología, Buenos Aires, 2009.

# **El denominado “conflicto del campo”. A través de la construcción de imaginarios colectivos en el Alto Valle de Río Negro y Neuquén .**

Alicia Presti y María Mazzoni.

Cita:

Alicia Presti y María Mazzoni (2009). *El denominado “conflicto del campo”. A través de la construcción de imaginarios colectivos en el Alto Valle de Río Negro y Neuquén. XXVII Congreso de la Asociación Latinoamericana de Sociología. VIII Jornadas de Sociología de la Universidad de Buenos Aires. Asociación Latinoamericana de Sociología, Buenos Aires.*

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/000-062/442>

*Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.*

# **El denominado “conflicto del campo” A través de la construcción de imaginarios colectivos en el Alto Valle de Río Negro y Neuquén**

***Lic. Alicia Presti***

*Docente e Investigadora UNCo  
aliciapresti@hotmail.com*

***Mag. María Mazzoni***

*Docente e Investigadora UNCo  
mariamazzoni@gmail.com*

## **Resumen:**

Esta ponencia invita a intercambiar miradas sobre el llamado “conflicto del campo” poniendo el acento en la construcción de representaciones sociales por parte de los medios de comunicación hegemónicos y los actores involucrados en el conflicto. Desde nuestro “lugar de la enunciación” centraremos la atención en el ámbito regional, abordando las respuestas locales a través del análisis de las prácticas políticas de los pequeños propietarios frutícolas del Alto Valle de Río Negro y Neuquén

En esta aproximación al problema lo abordamos desde diversas perspectivas:

- 1) Caracterización del complejo agroindustrial de la Patagonia Norte
- 2) Acciones colectivas encaradas por los actores sociales en estudio.
- 3) El tratamiento del conflicto por parte de los medios de comunicación locales.
- 4) El tercero excluido: sobre la invisibilidad de los peones rurales.

Este trabajo pretende entrecruzar los aspectos materiales y simbólicos que conforman el imaginario de los propietarios rurales intentando develar los mecanismos de dominación que encubren la trama real de la desigualdad social.

En este caso seguimos profundizando el análisis sobre Acciones Colectivas, Imaginario Social y Ciudadanía en el Alto Valle de Río Negro y Neuquén, temática que forma parte de nuestra línea de investigación.

El abordaje de la problemática planteada es fundamentalmente cualitativo con datos de tipo cuantitativo para caracterizar a la población objeto. Las técnicas utilizadas son análisis de datos secundarios (Censo Provincial de Agricultura Bajo Riego 2005), análisis de fuentes: periódicos, radio, televisión, panfletos y observación directa de cortes de ruta, marchas y/o movilizaciones y entrevistas en profundidad a los involucrados y a referentes de otros sectores que, si bien no están directamente relacionados con el conflicto, por vivir en una región cuya principal actividad es la fruticultura. Esto hace que tengan la posibilidad de entrelazar su biografía con la historia de la zona además de acceder a la información cotidiana a través de los medios de comunicación locales.

## **Ponencia**

### **1) Caracterización del complejo agroindustrial de la Patagonia Norte<sup>1</sup>**

- ✓ El Alto Valle comprende 67.471, 78 hectáreas bajo riego.
- ✓ Desarrollan su actividad 3100 productores de los cuales, el 85,4% (2646) son personas físicas, el 13,2% corresponde a Sociedades y el 1,4% restante a entidades públicas, cooperativas y otros.
- ✓ El 82,1 % tienen a su cargo superficies de menos de 25 hectáreas ocupando solamente el 35% del área total bajo riego.

---

<sup>1</sup> Los datos que aparecen en este apartado corresponden al Censo Provincial de agricultura bajo riego 2005, realizado por la Secretaría de Fruticultura. Según el mismo Censo el total de productores en la Provincia de Río Negro es de 5.572

- ✓ El régimen de tenencia de la tierra predominante es la propiedad 71,4% y le siguen, Arrendamiento y contratos accidentales representan el 11,8%, Sucesión indivisa el 10,1 % y Ocupación el 3% entre otros (3,7%)
- ✓ El proceso de ocupación comenzó con la colonización a fines del siglo XIX.
- ✓ En la década del '30 se expande el cultivo de frutales y aparecen los chacareros (propietarios radicados)
- ✓ En los '60 cristaliza la estructura agraria y los propietarios productores utilizan fuerza de trabajo estacional. Esto provoca migraciones periódicas de trabajadores rurales golondrina provenientes del interior de la región y del país, principalmente del norte argentino y sur de Chile.
- ✓ En los '70 con la complejización de la tecnología, comienza a producirse una creciente y gradual concentración de inversiones en servicios de empaque, frío e industrialización. (Nogués-Merli: 1996)<sup>2</sup>
- ✓ El complejo agroindustrial de la Patagonia Norte posee eslabones en la cadena productiva: producción, empaque, frío, industria y comercialización interna e internacional.
- ✓ Está integrado en gran parte por productores atomizados (PyMes de origen nacional), con una concentración en la etapa industrial y comercial.
- ✓ La fuerza de trabajo asalariada se diferencia entre trabajadores rurales, obreros de galpones, frigoríficos y agroindustrias con organizaciones gremiales propias y diferentes niveles de negociación. Tanto entre los trabajadores como entre los productores se encuentran grupos autoconvocados.
- ✓ La cosecha, la poda y el proceso de empaque, son actividades de mano de obra intensiva. El trabajo temporario y la fuerza de trabajo no calificada son los más desprotegidos del sector.
- ✓ Los productores independientes, venden su producción a los empacadores-comercializadores.
- ✓ Las 10 empresas que encabezan el ranking<sup>3</sup> de exportadoras de frutas se quedan con el 80 por ciento del negocio externo, según un estudio del portal Mercados y Estrategias<sup>4</sup>.

---

<sup>2</sup> Merli y Nogués (1996). Evolución de la rama frutícola en el Alto Valle. Configuración de la estructura actual. En Bendini-Pescio coord. Trabajo y Cambio Técnico. La Colmena. Buenos Aires.

<sup>3</sup> Según Claudio Scaletta de Fruticultura Sur, 06/06/2007 (...) se vuelve claro por qué la información agregada de precios no es pública (...) pudo acceder a los datos del comercio exterior frutícola directamente a través de una terminal de Aduana. Sin embargo, al intentar el desglose de exportaciones por nombre de la firma exportadora cerca del 90 por ciento de las operaciones (en dólares FOB) aparecen con el CUIT "333333333333", es decir; con una carga de datos incompleta. En muchos casos, lo que está en blanco es el nombre de la empresa. En principio podría creerse que ello se debe a la demora en la informatización de los despachos, pero el 90 por ciento del total parece mucho. (...) Esto contrasta con las

## 2) Quienes son los pequeños y medianos propietarios rurales del Alto Valle

- ✓ El 80% son argentinos, en su mayoría hijos y nietos de colonos españoles e italianos. Son la tercera o cuarta generación en el país. El 4% es chileno y hay algunos bolivianos.
- ✓ El 55% vive en su parcela y el 44% en la ciudad.
- ✓ En su mayoría son de sexo masculino de entre 35 y 60 años (el 68%) y el 25,5 % es mayor a 65 años.
- ✓ Debido a los procesos de cambio estructural que se llevaron a cabo en la región el 45% tiene otra actividad remunerada aparte de la chacra. Son trabajadores asalariados y cuenta propia
- ✓ De acuerdo al nivel de instrucción 32,4% primaria completa, 18,3 secundaria completa, 15% nivel superior y un 2% analfabeto.

A fines de los '90 los pequeños productores eran parte de los sectores medios empobrecidos denominados Nupo (Nuevos Pobres). En el marco de la transformación de los procesos productivos que culmina con la concentración y mayores grados de automatización, siguiendo el ritmo de las innovaciones técnicas, los pequeños y medianos productores se ven obligados, para subsistir, a tomar créditos, que les son otorgados sobrevaluando el precio de sus propiedades, de modo que se convierten en impagables. El remate de campos e instrumentos de trabajo y las ejecuciones judiciales son las consecuencias de esta trampa en la que se veían inmersos.

Nuestros entrevistados portan el individualismo característico de la clase media, transparentan una mirada particularista de lo social: no hay que perjudicar al otro. Manifiestan una cierta desconfianza a las medidas de acción directa y a las acciones colectivas que los involucren.

Entre las estrategias de supervivencia a las que recurrieron se encuentra la mediería: alquiler de una parcela generalmente a bolivianos que hacen huerta.

En su imaginario persisten las representaciones correspondientes a los períodos de bonanza pasada cuando ellos poseían la dirección de su actividad en cuanto a la toma de decisiones y en cuanto al nivel de vida (viajaban, mandaban a sus hijos a estudiar fuera de la región, como símbolo de status adquirirían un departamento en la ciudad de Buenos Aires) Actualmente hay un desfasaje entre su

---

estadísticas difundidas por la terminal portuaria Patagonia Norte, que brindan -solo en volumen, por supuesto- datos más completos para el desglose por empresa, aunque solo se trata de uno de los puertos de salida de la producción frutícola

<sup>4</sup> Las empresas son: Expofrut concentra un 23% de los embarques; Patagonian Fruits Trade SA, le sigue con un 16%; Productores Argentinos Integrados SA, un 11 %; Ecofrut; Salentein Fruit; Moño Azul SA; Tres Ases SA; Via Frutta SA; Montever; Kleppe SA. <sup>4</sup>

situación objetiva y las autorrepresentaciones sociales que portan: nunca se definen como Nupos. Añoran volver a su situación pasada, a pesar que son las transnacionales quienes determinan qué, cuánto y cómo se debe producir. Sin embargo en el conflicto se encuentran al lado de los grandes productores, quienes objetivamente son los que los perjudican.

Separan la política del conflicto distributivo, para ellos política no se asemeja a la lucha y no tiene un estatus de reconocimiento. Por el contrario, es una actividad delegada en algunos, por medio de la cual el orden social deseado debería ser recompuesto. No los identifica y no los compele a generar ni a protagonizar una praxis transformadora.

En el momento que realizamos las primeras entrevistas, hace más o menos seis años, casi la totalidad de la muestra no veía alternativas en los nuevos movimientos sociales, ni en las nuevas formas de acción colectiva. A excepción de las mujeres agrarias en lucha cuyo movimiento presenta características específicas que las distinguen del resto de los propietarios rurales, siendo que la problemática que las convocaba era la misma.

¿Quiénes eran estas nuevas actrices sociales?, eran mujeres, pequeñas y medianas propietarias rurales que, ante la amenaza del remate de sus campos ocuparon el espacio público con diversas acciones de protesta para impedir la ejecución judicial. Mujeres que a pesar de no haber tenido visibilidad pública trabajaron y trabajan a la par del hombre. En ese momento tenían en claro que las políticas neoliberales eran las causantes no solo de su situación particular sino que el perjuicio involucraba a la nación en su conjunto. Esto se expresaba en su accionar junto a otros sectores sociales encuadrados en la Multisectorial rionegrina. Sin embargo el conflicto de 2008 encuentra a este movimiento dividido entre un sector que rechazó la resolución 125 (al igual que los autoconvocados) y otro sector con la fundadora del movimiento (Lucy de Cornelis) que centra su crítica en el accionar de los grandes productores interpelándolos sobre dónde estaban en los '90 cuando a los pequeños les remataban los campos y acusándolos de ser los que los compraban a precios bajísimos

### **3) Acciones colectivas encaradas por los actores sociales en estudio.**

Desde comienzo de 2008 hasta marzo de 2009 identificamos cuatro sectores sociales pertenecientes al mundo rural pero con intereses contrapuestos aunque las acciones encaradas por ambos tengan similitudes: 1) los peones rurales, 2) los pequeños propietarios, 3) los obreros del empaque (SOEFRNyN) y el frío (STHIMPRA) 4) los propietarios de los galpones de empaque (CAFI).

Dentro del período observado hay varios momentos: en enero 2008 cuando antes de comenzar la cosecha los **peones rurales** reclamaban por el pago de \$100 el jornal.

En marzo 2008 cuando los **pequeños propietarios rurales** salen a la ruta en apoyo a la exigencia de las cuatro entidades rurales en conflicto con el gobierno nacional. La presencia de las organizaciones de propietarios rurales locales se manifestó fundamentalmente a través de comunicados y folletería, con escasos piquetes en relación con otros lugares del país.

En enero 2009 el conflicto vuelve a manifestarse:

- 1) reclamos salariales de los peones rurales.
- 2) los obreros del empaque y del hielo
- 3) los pequeños propietarios rurales contra los obreros del empaque porque los responsabilizan de las pérdidas.

En este marco del conflicto fue que la Federación de Productores de Río Negro y Neuquén convocó a sus afiliados a mantenerse en estado de alerta y además llamó a sus asociados a **"hacer una denuncia escrita de los daños ocasionados por este conflicto"** Reclamando que el Estado "actúe para contribuir a una justa resolución de las diferencias que supere la oposición de intereses y exceda en beneficio de todos los actores de esta economía regional y de la sociedad en general". En su documento calificó de "alarmante" la "irresponsabilidad que prevalece en el desarrollo de esta negociación" e indicó que los productores son los "afectados en forma directa".

Formas de protesta: regalo de 70000 kg. pera y 505 Declaraciones Juradas de pérdidas estimando un total de 16.702.855 kilos de pera perdida. Amenaza de acciones legales contra el Sindicato de la Fruta.

Los pequeños propietarios culpabilizan a los trabajadores de sus pérdidas y realizan tibios reclamos hacia los empresarios del sector.

#### **4) El tratamiento del conflicto por parte de los medios de comunicación locales.**

Creemos que el conflicto local está atravesado por el denominado conflicto del campo que tuvo repercusión a nivel nacional. La magnitud del tratamiento mediático del mismo dejó al descubierto los mecanismos de construcción de representaciones homogeneizantes así como el intento de imponerlas al conjunto de la sociedad.

Para analizar el tratamiento del conflicto por parte de los medios de comunicación locales tomamos el diario de mayor tirada en la región: Diario Río Negro, algunos diarios nacionales, noticieros

locales y nacionales y un programa especial dedicado al tema en un semanario televisivo regional llamado “Frutos de Nuestra Tierra”

Ni la televisión nacional ni los diarios nacionales reflejaron el conflicto regional.

El principal diario local “Río Negro” se refiere extensamente a los sucesos nacionales y muy brevemente a la región. Bajo el titular de **“El campo contraataca”** presentó el inicio del conflicto el 12 de marzo de 2008 y en el cuerpo de la nota hacía referencia a la declaración de Mario Llabías, presidente de CRA, quien en conferencia de prensa expresaba que: **“Las medidas no van contra la sociedad** sino para cambiar la política agropecuaria”.

El Diario toma partido por los propietarios rurales ese grupo heterogéneo al que se le llamó mediáticamente “el campo”, legitimando su accionar. ¿Por qué?:

- La línea editorial de este diario objeta constantemente cualquier intento de intervención del Estado en el Mercado.
- No había mucho que decir sobre la protesta en la zona, debido a que la misma fue “tibia”
- La temporada 2008 fue muy favorable para la fruticultura y la medida del gobierno nacional no los afectó directamente.
- Destaca que los propietarios no tienen intención de confrontar con el resto de la sociedad y deja entrever que el responsable del conflicto es el gobierno. En las noticias refuerzan la idea del inminente desabastecimiento.
- Demoniza a los trabajadores rurales, y del empaque. Refuerza la idea de que los reclamos salariales afectan directamente a los productores y a la región
- En estos últimos meses en tapa pone noticias sobre el conflicto local y el nacional para mantener latente el conflicto del campo.
- Criminaliza el accionar de los peones rurales y victimiza a los propietarios.

En el suplemento Rural<sup>5</sup> sostiene que “Una cuenta sencilla muestra que sólo el 17% de lo que aporta el campo al Estado nacional vuelve al sector. El dato no es menor en medio del **conflicto que hoy existe entre el agro y el gobierno**”. Y opina que “con estas cifras en la mesa, no caben dudas de que **el sector agropecuario ha sido uno de los motores del crecimiento económico del país** y uno de los sectores que hoy más aportan para sostener la estructura política del actual gobierno”.

---

<sup>5</sup> El sábado 29 de marzo 2008 firmado por la Redacción Central titula “El gobierno no cesa su política”



## 5) Tratamiento televisivo del conflicto:

La fruta se cosecha desde enero hasta marzo, de modo el conflicto de las cuatro entidades se inicia durante el proceso de recolección, este es uno de los motivos que influyó para que los propietarios de la zona que nos ocupa estuvieran ausentes en su mayoría en los escasos cortes de ruta que se realizaron: “para nosotros no cosechar por veinte días es mucho porque se cosecha una vez al año” (opinión expresada por representantes de la Federación Frutícola de Río Negro y Neuquén).<sup>6</sup>

La presencia de las organizaciones de propietarios rurales locales se manifestó fundamentalmente a través de comunicados y folletería, con escasos piquetes en relación con otros lugares del país.

El entrevistador del programa televisivo antes mencionado afirmó que este fue un año “excelente” y que la medida los afectó tal vez en “lo cultural”<sup>7</sup>. El entrevistado dice que les afectó el orgullo y el ser poco escuchados, porque también es nuestro reclamo”. Acordando todos en que el problema fue para los cereales (soja, maíz, girasol) y que ellos adhirieron.

También contribuyó para que no se movilizaran el hecho que desde hace un año están trabajando con el gobierno provincial en la realización de un Plan Integral para la Fruticultura.<sup>8</sup> Reconocieron que la devaluación les dio “un impulso notable”

Durante el programa los invitados dijeron que la única salida es integrarse pero calificaron a los miembros del sector como independientes, desconfiados y un poco conservadores. Pero además recalcaron que hablar del CAMPO o del AGRO implica poner a todos en la misma bolsa. Para entender la problemática hay que diferenciar cada una de las economías regionales que tienen particularidades que le son propias.

Tanto en el diario como en la televisión están ausentes los actores sociales fundamentales de la producción frutícola: el PEON RURAL y el OBRERO DEL EMPAQUE, no solo no son nombrados, si no que en una breve referencia un entrevistado los menciona como “el personal”.

## 6) El tercero excluido: sobre la invisibilidad de los peones rurales: Cuando cortar la ruta era delito

Es interesante ver como analiza el Diario Río Negro el conflicto cuando el reclamo parte de los trabajadores. Dice el 16 de enero 2008: “De esta manera, ayer se vivió **una nueva jornada de**

---

<sup>6</sup> Fuente: Programa emitido por canal 10 “Frutos de nuestra tierra”, el 12 de abril de 2008.

<sup>7</sup> Con tareas culturales se refieren a: poda y limpieza de acequias, control de plagas, raleo, etc.

<sup>8</sup> El análisis del Plan queda fuera de los contenidos de esta pronencia, por razones de espacio

**tensión sobre los caminos** regionales, en pleno recambio turístico y con mayores problemas para quienes necesitan viajar para trabajar, porque los puentes también estuvieron cortados casi todo el día. (...) Durante toda la jornada se pudo **ver a turistas, transportistas y vecinos aguardando** que se levanten los piquetes que -en algunos casos- permitían el tránsito cada una hora. Pero resultó una eternidad, ya que muchos perdieron toda la jornada aguardando a que se levante cada uno de los piquetes montados sobre la cinta asfáltica”

El Diario estigmatiza a los peones rurales y los enfrenta a los otros sectores de la sociedad. Como cuando dijo el 22 de enero “Durante una semana, los trabajadores del sector **generaron un calvario** con sus cortes e intimidaciones. **Avasallaron los derechos de los habitantes a transitar libremente y a la propiedad privada.** Afectaron por más de 200 kilómetros a turistas, transportistas, productores y empresarios en el momento más intenso para dos motores económicos clave de la región: la fruticultura y el turismo. **Impunidad** mirada en estado de letargo desde el poder político y desde la Justicia. (...) El conflicto originado en un ámbito privado **terminó con habitantes como rehenes.** Cuando eso ocurre, el Estado no puede eludir su responsabilidad. Pero aquí hubo sensación de ausencia. (...) El gobierno de Saiz se ubicó como espectador privilegiado. Descansó en los deberes ajenos y se acomodó en un rol más bien pasivo y vacilante. Permaneció ausente en las acciones, sobre todo en el primer tramo del conflicto, cuando el caos era palpable”.

Pero, ¿cual fue la postura de los propietarios rurales a este conflicto de enero 2008? La Cámara de Productores de General Roca realizó en ese momento una **denuncia penal** en el Juzgado Federal de General pidiendo el **derecho a circular y a ejercer el trabajo.**

## 7) ¿Nueva representación u oportunismo político?

Se acuerda con Bourdieu (2000) <sup>9</sup>en pensar a la sociedad como un conjunto de relaciones de “fuerza” (entre clases en lucha) y también como un conjunto de relaciones de “sentido”. Lo estructural se actualiza mediante la práctica de los agentes de manera reproductora o transformadora.

Se considera que las formas de imaginar, reproducir y renovar las representaciones sociales como las de sentir, creer y pensar, varían de una sociedad a otra, de una época a otra y también al interior

---

<sup>9</sup> Bourdieu, Pierre (2000) *Intelectuales, Política y Poder*. Buenos Aires. Eudeba. Prólogo de Alicia Gutierrez.

de una misma sociedad: en cada clase social. Tienen historia y actúan como fuerza reguladora de la praxis.

En la región durante el “conflicto del campo” quienes se movilizaron fueron sin duda los pequeños y medianos productores que indudablemente tienen sus propias demandas. Estas reivindicaciones pueden ser consideradas legítimas pero al canalizar el reclamo no lo hacen hacia quienes son los responsables de esta situación: las grandes transnacionales integradas. Muy por el contrario aparecen aliados a los representantes de los sectores dominantes del agro, como si portaran intereses comunes.

Se auto representan

- como propietarios, como sí no existieran las diferenciaciones internas en ese sector.
- Como generadores de la riqueza del país (aunque aportan solo el 2,7% del PBI)
- Como abnegados trabajadores ignorando la explotación y las condiciones aberrantes a las que someten a los peones rurales.
- Como víctimas del gobierno y sus políticas fiscales.
- Su oportunismo se hace claro cuando se apropian de las formas de acción directa que ellos mismos critican cuando las realizan otros sectores sociales.
- En los cortes de ruta y movilizaciones reclaman la solidaridad del conjunto de la sociedad, siendo que a la mayoría de ellos la resistencia regional a los efectos del programa neoliberal jamás los encontró entre sus filas. (Siendo esta región pionera en este tipo de acciones) <sup>10</sup>

El sector aparece enmascarado, confusamente presentado en los medios como consecuencia, el resto de la sociedad manifiesta muy poca claridad en relación con el tema: por ejemplo circulan en el sentido común ideas acerca de que no existen en este país los grandes propietarios, idea instalada y reforzada por los medios de comunicación. Se confunden propietarios con trabajadores y también sus intereses. Por ello logran aparecer como víctimas de un gobierno que se quiere apropiarse del trabajo de sus ciudadanos.

Que se genere confusión y desinformación no exime al gobierno nacional de carecer de una política agropecuaria integral y diferenciada. Orientada realmente a la redistribución de la riqueza, combatiendo la concentración y la monoproducción con todos los perjuicios que ella implica.

---

<sup>10</sup> Puebladas de Cutral-Co, Plaza Huinul, fábricas recuperadas, movimientos por la Justicia, antipeaje, entre otros.